

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
جامعة الجلفة



مقاربات

مجلة العلم و المعرفة

مجلة دولية أدبية، علمية، ثقافية، مدعمة

العدد الثامن و العشرون - مارس 2017
المجلد الأول

الترقيم الدولي المعياري للمجلة (ر.د.م.د)

I.S.S.N 2335-1756

رقم الإيداع القانوني لدى المكتبة الوطنية الجزائرية : 2013-4949

مجلة "مقاربات" أول مجلة دولية علمية، أدبية، ثقافية، محكمة، تصدر في شكل ورقي عن جامعة الجلفة، بإشراف هيئة علمية من مختلف الجامعات داخل الوطن وخارجه.

المراسلات :

توجه جميع المراسلات والاقتراحات والموضوعات المقترحة للنشر إلى البريد الإلكتروني:

mokarabet@gmail.com

mokarabet@yahoo.com

أو العنوان التالي :

إلى السيد مدير مجلة مقاربات بقسم اللغة العربية وأدائها بجامعة الجلفة

الهاتف : 05.60.18.10.18

- مدير المجلة مسؤول النشر رئيس التحرير

الدكتور لطرشي الطيب

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

الهيئة العلمية الاستشارية للمجلة

من داخل الجزائر

- ✓ د. عبد الوهاب مسعود. قسم اللغة العربية وآدابها. جامعة الجلفة
- ✓ د. أخضري عيسى. قسم اللغة العربية وآدابها. جامعة الجلفة
- ✓ د. حشلافي لخضر. قسم اللغة العربية وآدابها. جامعة الجلفة
- ✓ د. خويلد محمد الأمين. قسم اللغة العربية وآدابها. جامعة الجلفة
- ✓ د. فشار عطاء الله. قسم العلوم الإنسانية. جامعة الجلفة
- ✓ أ.د. بوكربوط عز الدين. قسم العلوم الاجتماعية - جامعة الجلفة
- ✓ د. حميدة مختار. كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير - جامعة الجلفة
- ✓ د. سبع زيان. كلية الحقوق والعلوم السياسية - جامعة الجلفة
- ✓ د. عز الدين مسعود. كلية الحقوق والعلوم السياسية - جامعة الجلفة
- ✓ أ.د. معيوف عبد الحليم. كلية العلوم والتكنولوجيا - جامعة الجلفة
- ✓ د. بن الشيخ بوبكر. كلية العلوم والتكنولوجيا - جامعة الجلفة
- ✓ د. حاكم حسن - كلية علوم الطبيعة والحياة - جامعة الجلفة
- ✓ د. شيايب الطيب - كلية علوم الطبيعة والحياة - جامعة الجلفة
- ✓ أ.د. علي ملاحي - جامعة الجزائر 2
- ✓ أ.د. مقراني الهاشمي - جامعة الجزائر 2
- ✓ د. رشيد كوراد - جامعة الجزائر 2
- ✓ أ.د. بورايو عبد الحميد جامعة تيبازة
- ✓ أ.د. شعيب مقنونيف - جامعة تلمسان
- ✓ أ.د. عبد الحق زريوح - جامعة تلمسان
- ✓ أ.د. أوشاطر مصطفى - جامعة تلمسان
- ✓ أ.د. رواينية الطاهر - جامعة عنابة
- ✓ عبد المالك رحمان - جامعة تيزي وزو
- ✓ د. فريد بوطابة - جامعة تيزي وزو
- ✓ د. عبد الرحمان قنشوية - كلية العلوم الاجتماعية والإنسانية - جامعة الجلفة
- ✓ د. جلول دواحي عبد القادر - جامعة الشلف
- ✓ د. محمد بلعباسي - جامعة الشلف

- ✓ د. منصورى محمد - جامعة سيدى بلعباس
- ✓ سمير بوشاقور الرحمانى - جامعة سيدى بلعباس
- ✓ د. محمد بلوحي - سيدى بلعباس .
- ✓ د. وذناني بوداود - جامعة الاغواط.
- ✓ د.بن السايح لخضر - جامعة الأغواط
- ✓ د.بوفاتح عبد العليم - جامعة الأغواط
- ✓ د ناصر اسطنبولي- جامعة وهران
- ✓ د.برونة محمد - جامعة وهران.
- ✓ د. نوي جمعي - جامعة سطيف
- ✓ أ.د أحمد بوزيان - جامعة تيارت
- ✓ أ.خنفار حبيب - جامعة تيارت
- ✓ د تحرشيشي محمد - جامعة بشار
- ✓ د. خوني رايح - جامعة بسكرة
- ✓ أ.زكرياء مخلوفي- جامعة الطارف
- ✓ د. سيبوكر إسماعيل - جامعة ورقلة
- ✓ د. عمر بوبقار- جامعة ورقلة
- ✓ د.رايح طبجون - المدرسة العليا للأساتذة بقسنطينة

من خارج الجزائر

- ✓ أ.د. عمر إسحاق أوغلو - جامعة اسطنبول - تركيا-
- ✓ أ.د. عبدالله الرشدي. مؤسسة دار الحديث الحسنية - الرباط. المغرب
- ✓ Prof.dr.Carmelo Pérez Beltràn université de Granada Spain
- ✓ د حسان عبد الله حسان - مصر العربية
- ✓ D. Dris Rafik- Université de perpignan France
- ✓ د.بديعة الطاهري- المغرب.
- ✓ د.جميل بن حمداوي - المغرب.
- ✓ أ.علي الصالح مولى - تونس
- ✓ د.بليغ حمدي إسماعيل- مصر العربية
- ✓ د. أسامة عبد العزيز - مصر العربية
- ✓ د. يحيى إمام سليمان - جامعة نيجيريا
- ✓ د. سناء كامل احمد شعلان - جامعة عمان .الأردن
- ✓ د.غسان إسماعيل عبد الخالق-الأردن.

الفهرس

01	المكتبات الجامعية في ظل التحولات الرقمية أ. عنصل يمينة- جامعة جيجل
15	آراء الطلبة الجامعيين ودورها في تقويم الأداء التدريسي لأساتذة علم النفس د. ابتسام غانم- المدرسة العليا لأساتذة التعليم التكنولوجي- سكيكدة
40	آراء الطلبة الجامعيين ودورها في تقويم الأداء التدريسي لأساتذة علم النفس أ. سحوان عطاء الله- أ. بن العربي امجد - جامعة الجلفة
53	التنمية الحضرية آلية للارتقاء بجودة الحياة في المدينة الجزائرية السياسات والاستراتيجيات د. العايش عبد العزيز- أ. بوسالحي عامر- جامعة عباس لغرور- خنشلة
66	الشعر الشعبي الطبيعة والنشأة أ. بن شريط نصيرة - جامعة الجلفة
73	المسند والمسند إليه بين التطابق والعدول دراسة وصفية في شواهد قرآنية د. محمد بن صالح- أ. جادي عمر- جامعة محمد بوضياف- المسيلة
88	جماليات المكان في رواية (الأمير) لواسيني الاعرج د. جلول دواجي عبد القادر - جامعة حسيبة بن بوعلي- الشلف
102	مهارة تذوق النصوص الأدبية د. زكرياء مخلوفي - جامعة الشاذلي بن جديد- الطارف
114	تجريب الكتابة الروائية عند مالك حداد قراءة في المرجعيات الأجنبية أ. صليحة بردي- جامعة الشلف
128	دلالة التكرار في قصيدة " ولدوا على صهواتها" للمتنبي د. عبد الحميد معيفي- جامعة الشاذلي بن جديد- الطارف
134	المواقع التواصلية وإشكالات الفضاءات الافتراضية د. بغداد باي عبد القادر- المركز الجامعي أحمد زبانه- غليزان
150	العلاقة بين أساليب المعاملة الوالدية والشعور بالهوية النفسية لدى المراهقين د. وليد بخوش- أ. سامية إبريغم - جامعة العربي بن مهيدي- أم البواقي
172	دور التكوين في تحسين أداء العمال من خلال علاقته بالتحكم التكنولوجي داخل المؤسسة الجزائرية أ. فرحاتي فاطيمة - جامعة زيان عاشور- الجلفة
191	الإدمان على المخدرات و آليات مواجهتها أ. جيلالي عبد الحق - جامعة مستغانم
206	وصية معاوية بن أبي سفيان لابنه يزيد أ. عيادي حسينة- جامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلامية- قسنطينة

229	الثقافة العربية وسؤال العولمة في فكر جورج أ. نبيلة بومنقاش - المدرسة العليا للأساتذة - العولمة - سطيف
239	التصوير الاستشراقي للحريم بين الواقع والمخيال أ. عمر محمد الأمين - أ. د. أوراعي أحمد - جامعة تلمسان
249	الاندماج الاجتماعي للأسر النازحة في الوسط الحضري أ. فروق يعلي - جامعة محمد لمين دباغين - سطيف 02
273	التسابق الدولي نحو التسليح النووي وعجز الوكالة الدولية للطاقة الذرية عن الحد منه أ. بن صويلح أمال - جامعة 08 ماي 1945 - قالمة
290	فعالية استدعاء الرمز الأسطوري في الشعر العربي المعاصر/مهاده نظري ونماذج تطبيقية أ. الحبيب عتي - جامعة بجاية
304	دراسة مقارنة لمستوى استخدام المهارات الميتاعرفية في القراءة و الكتابة بين تلاميذ السنة الخامسة من التعليم الابتدائي العاديين و نظرائهم من ذوي صعوبات القراءة و الكتابة د. عيسى عزيزة - جامعة مولود معمري - تيزي
329	نزعتنا الشك و اليقين في عقيدة أبي العلاء المعري د. بوعافية حياة - جامعة زيان عاشور - الجلفة
346	تيممة الموت في شعر عبد الله بوخالفة أ. أ. بركاتي السحمدى - جامعة محمد بوضياف - المسيلة
363	دور إعادة الصياغة في عملية الترجمة د. سميرة بوطبة - جامعة باجي مختار - عنابة
368	من مظاهر التركيب في قصيدة "البدو والحضر" للأمير عبد القادر أ. عماري محمد - جامعة زيان عاشور - الجلف
386	الترجمة ومفارقات الهوية أ. عميرة لطيفة - جامعة محمد لمين دباغين - سطيف 02
399	العولمة الإعلامية وتأثيرها على قيم المواطنة وهجرة الأدمغة الجزائرية أ. عيدود هاجر - تحكيم البروفيسور عيسوس عمر
419	الالتفات في القرآن الكريم بين الوظائف النصية والتداولية أ. فاتح بوزرى - جامعة الجزائر
436	رمزية الطير في الشعر الصوفي الجزائري المعاصر سعيد شيبان - جامعة بجاية
444	واقع التقويم التكويني في ضوء التدريس بالكفاءات أ. د. ناصر ميزاب - أ. لامية حسين - جامعة مولود معمري - تيزي وزو
456	الضغط النفسي المدرسي وعلاقته بقلق الامتحان لدى التلاميذ المقبلين على امتحان شهادة البكالوريا أ. بادي نواره - المدرسة العليا للأساتذة القبة - أ. بن نابي نصيرة - جامعة الجزائر 2

دلالة التكرار في قصيدة "ولدوا على صهواتها" للمتنبى



جامعة الشاذلي بن جديد - الطارف

د. عبد الحميد معيني

1- التكرار (مفهومه وأهميته)

قد يعاتب البعض الشاعر أو الكاتب حين قراءة نص نثري سواء أكان رواية أو قصة قصيرة، أو قراءة نص شعري سواء أكان قصيدة عمودية أو قصيدة حرّة إنّ المتأمل أو القارئ قبل أن يلقي بهذا اللوم على صاحب النصّ يجب عليه أن يسأل نفسه " كيف قرأت النص " و كيف تأملته، وهل تأملي وقراءتي كانت كل واحدة منهما مجدية، وهل قراءتي كانت عابرة أم عميقة، والكثير من القراء يمر ببصره على النص و يحكم حكما جافا . لذلك قبل أن يحكم المتلقي على النص لابد أن يغوص بأعماقه متسائلا عن السر الذي ترك صاحب النص بعيد و يكرر لفظة بعينها، و حينما يطرح القارئ مثل هذه الأسئلة على نفسه سيجد الإجابات عن الأسئلة؛ لأن التكرار ببساطة هو " ...تناوب الألفاظ ، و إعادتها في سياقات خاصة، لتشكيل نظاما موسيقيا ذا ميزة غنائية، تفيد في تقوية الصورة ... "1 فالشاعر حين يكرر ألفاظا معينة، فهو لا يكررها من أجل التكرار في حدّ ذاته ، بل يكرّرها لأنه وجد بأنّها هي الألفاظ المناسبة للسياق العام للبيت الشعري أو للنص بصفة عامة، و لن يكون عيبا ولا نقصا من قيمة النص، بل على العكس إذا كانت موظفة بدقة عبارات الشاعر فهي تزيد قوة و تماسكا و تلاحما لهذا النص، و تُكوّن بهذا التلاحم نسيجاً أجزاءه مجموعة من الصور المتناسقة التي جعلت هذا النص ينتقل إلى مرحلة الشعرية بعدما كان كلاما عاديا مكونة دلالة واضحة المعالم " و تقوم هذه الدلالة في دورها في إثراء المفردات المكررة و إكسابها بعدا معنويا له وقعته في النص الشعري.... "2

ومن خلال التوظيف المحكم الحامل للدلالة التي يريدها الشاعر بأن تصل إلى المتلقي يكون صاحب النص قد وصل إلى غايته حيث أنه أفاد و أمتع القارئ، ويتعدّى التكرار الوظيفة الدلالية حيث أن للشاعر المتمكن القدرة على جعل المتلقي يعايش النص بكل إحساسه ، فيهيّج وجدانه ، و يجعله يُقبل على هذا النص سابحا بأعماقه باحثا عن معانيه ودلالاته العميقة، وبذلك يكون الشاعر قد وصل إلى غايته، وهو أنه تجاوز الوظيفة الدلالية للوصول إلى " ... وظيفة نفسية شعورية مرتبطة بإزاء موقف معين لتجربة خاصة للشاعر ... "3

وبهذه المعاشية الوجدانية من طرف المتلقي يصبح هذا الأخير مشاركا في تفعيل العملية الإبداعية، لذلك فوظيفة التكرار لا تنقل المعنى أو الدلالة إلى المتلقي، أو بعبارة أخرى لا يصبح التكرار مجرد وسيلة من خلالها يصل المتلقي إلى المعنى و الدلالة، بل إن التكرار يجعل المتلقي طرفا مكتملا للعملية الإبداعية خاصة إذا كان الشاعر على

علم بخبايا كل كلمة يوظفها ، وفي هذه الحالة سيجد المتلقي مساحة واسعة للتأويل ، والاجتهاد ، والسعي وراء الكشف عن حقيقة النص ، و عن خبايا الكلمات المكررة ؛ لأن نفسية الشاعر تعلق عند مروره بالتجربة ، وهذه التجربة عايش فيها أحداثا أو حدثا ما وهذا الحدث ولّد للجانب النفسي للشاعر بأخذ موقف معين ، وهذا الموقف إما أن يكون مفرحا أو محزنا ، وبعد ذلك فإبداع الشاعر هو الذي يكشف عن حقيقة هذا الموقف .

لذلك فالتكرار ناتج عن اصطدام وصراع عاناه الشاعر و لم يكن وليد لحظة عابرة ، فهو يحمل إحساس صاحبه ، ورسالة من مهمة المتلقي فك رموزها ، و للتكرار مواضع يحسن فيها ، و مواضع يقبح فيها ، فأكثر ما يقع التكرار في الألفاظ دون المعاني ، شأنا أن تساعد المتلقي في الكشف عن حقيقة التجربة ، والتي كانت خاصة بالشاعر ، وهي في المعاني دون الألفاظ أقل ، فإذا تكرر اللفظ و المعنى جميعا ، فذلك الخذلان بعينه ، وإن تكرر اللفظ وحده تصبح تجربة مشتركة و المتلقي يصبح جزءا من هذه التجربة إذا عرف الشاعر كيف يوظف هذا التكرار " ولا يجب للشاعر أن يكرر اسما على جهة التشويق و الاستعداد إذا كان في تغزل أو نسيب" 4

لذلك على الشاعر أن يكون يقظا ففي حالة ينساق وراء بريق العبارة و جمالها فيوظفها في غرض وهي لا تصلح لهذا الغرض ، و بذلك يسيء و يخطئ بدلا من الإجادة و الحسن فالشاعر قبل أن يصدر ألفاظه ، لابد عليه أن يتقنها ، و يحدد لها أماكنها المخصصة لها ، مع معرفته بالرامي و الغايات من وراء توظيف كل عبارة بنصه .

فالتوظيف يتطلب دقة و صدقا فما كان مساندا لأحاسيسه و للمنطق الذي يسير عليه قبله ، و ما كان دون ذلك تركه " فالشاعر يفكر في أمر نفسي أو كوني ، و هذا التفكير يملك عليه شعوره و إحساسه ، إلى أن يخرج في صورة شعرية يرضي بها نفسه أولا كتعبير ملفوظ عما يفكر فيه ، ثم إنه يكشف لغيره حديث النفس و الحياة ، وما في ذلك إحساس بالمتعة و الجمال" 5 ، ولا بد على الشاعر أن تكون له المقدرة على نقل هذا الإحساس إلى المتلقي حتى يحسن هو كذلك بالمتعة و الجمال ، و إذا أحسن المتلقي بهذا فإنه يواصل عملية المشاركة الشعورية التي تولدت حين اصطدم بالنص .

2- دلالة التكرار:

إن المتتبع لشعر " المتنبي " لا تستوقفه ظاهرة التكرار كثيرا ، لأن الشاعر لا يلجأ إليها عادة إلا في بعض قصائده حين نجده يكرر بعض الألفاظ لتأكيد المعنى من جهة ، ولأهمية الموضوع بالنسبة له من جهة ثانية . والتكرار إذا قلّ في الشعر ، فالقليل منه يمتع و يفيد فتجد الشاعر إذا اعتمده فأعتماده عليه سيكون

هادفا و ضروريا ، وهذا ما نجده في هذه القصيدة و في البيت الرابع حين يقول: 6

يستاق عيسهم أنبي خلفها *** توهج الزفرات زجر حداتها

وكأتمها شجر بدت لكتنها *** شجر جنب الموت من ثمراتها

والعبارة المكررة في هذا البيت هي عبارة (شجر) حيث يذكرها الشاعر في صدر البيت ، ويعيد ذكرها في عجزه و كأنه استدرك بالعبارة الثانية ما لم يتسنى له ذكره في العبارة الأولى، و كذلك العبارة الثانية توضح المقصود و الغرض الذي كان مبهما في العبارة الأولى .

فالشاعر يجعل الإبل مثل الأشجار، و نحن نعرف بأن الشجر نجني منه الحياة ولكن الشاعر يجني الموت من هذه الأشجار لأنه يقصد الإبل التي تحمل من يحب على ظهورها وقد ابتعدت ، وكلما زاد ابتعادها زاد حاله سوءا، فهو صار يلمحها عن بعد وكأنها أشجار ، و لكن هذه الأشجار لم تزده إلا ألما و دموعا .
وتكرار عبارة (شجر) أعطى للمعنى قوة وبعدا دلاليا كان مخفيا عن المتلقي واللفظة إن وُظفت في السياق ، وأعيد ذكرها فهي تؤكد الدلالة " ... لأن الاستعمال هو الذي يدفع الألفاظ في سياق معين من دلالتها الوضعية إلى مجال الدلالة العقلية بحيث تعطي هذه الألفاظ معاني جديدة لم يتم التواضع عليها ، وبهذا يُكوّن دلالتان : الأولى هي الوضعية ، والثانية هي العقلية " 7 ، وفي هذه الحالة تكمن مقدرة الشاعر على الوصف ، واختيار الألفاظ المناسبة لنقل غرضه بليونة، وهذا ما نلاحظه كذلك في البيت السادس ، والذي نجد الشاعر فيه يتلاعب بالعبارة ، فيوظفها كماء يشاء ؛ لأنها صارت طبيعة منقادة حين يقول: 8

و حملت ما حملت من هذه المهها *** و حملت ما حملت من حسراتها

ونجد في هذا البيت عبارة واحدة تكررت أربع مرات لكن مرتين تكون العبارة خاصة به وهو في : (حملتُ ، حملتُ) و مرتين تكون العبارة خاصة بالإبل في (حملتِ ، حملتِ) ، ويصنع الشاعر بهذا التكرار حوارية بينه و بين الإبل ، لكن الشاعر يرى بأن هذه الإبل محظوظة ، لأنها تحمل من يحب ، وكان يتمنى أن يكون هو مكان الإبل كي يحمل أحبابه بنفسه، والإبل تكون مكانه هو تحمل الحسرات و الألم من شدة الفراق .

والشاعر بهذا التكرار يبيّن الحالة التي وصل إليها، و يُظهر مرارة و لوعة الفراق و أن هذا الفراق كان شديدا عليه ، والبيت يدل على ذلك بهذه التكرارات التي جاءت غاية في التناسق و البناء الفني، مما زاد للبيت تلاحما و قوة " و يعدُّ التكرار عند الجرجاني من معاني النحو التي ثبت في النظم (الكلام الانسجام ، و الاتساق و الانسجام " 9

والتكرار الذي لا يأتي تكلفا يثري المعنى ، ويزيد في بناء البيت الشعري ، كما تكون اللفظة المكررة في جلّ الأحيان محور البيت ، أو الحلقة الأساس التي تربط أجزائه ، أو تكون هي الحلقة الأولى التي تتبعها الحلقة الأخرى في نظام شيق راق، و هذا ما نجده في البيت الحادي عشر حين يقول: 10

ومقانب بمقانب غادرتهما *** أقوات و حش كن من أوقاتها

في هذا البيت يكرر الشاعر لفظة (مقانب) ، وهي مجموعة من الخيول ، و يركز عليها في هذا البيت و يجعلها مادة لوصفه ، حيث يجعل (المقانب الأولى) ممثلة بجيش العدو ، و (المقانب الثانية) ممثلة بجيش المدوح ، كما يدل هذا التكرار على الافتخار و الإعجاب الشديد بجيش المدوح فهو جيش يهزم كل

جيش يجاهمه و يتركه حطاما للوحوش لتجعله غداء لها ، و هذا يدل على شدة بأس هذا الجيش، و نلاحظ بأن الشاعر صادق في أحاسيسه وإن كان هناك شيء من المبالغة التي لا تخرج عن الإطار الشعري الوصفي . كما يؤكد الشاعر بأنه شاعر كل الأغراض الشعرية وكلّ المواقف وبيدع " المتنبي " في عدّة أغراض، وخاصة في غرض المدح "... حيث جاء المدح صدى لنفسه، ونجوى فؤاده امتزجت به روحه في شعر صادق جميل" 11، وهذا ما يثبتته و يؤكدّه البيت التاسع و العشرون حين يقول: 12

لا نعدّل المرض الذي بك شائق *** أنت الرجال و شائق علاّتها

يكثر الشاعر عبارة (شائق) في هذا البيت و يجعل هذه العبارة ركيزة مدحه في هذا البيت، و يظهر التكرار للممدوح مكانته التي وضعه الشاعر فيها، وهي مرتبة السمو و الرفعة حيث جعل ممدوحه تشناق الرجال مجالسته و للتقرب إليه، ويزيد هذا التكرار بعدا آخر حيث أن علاّات الرجال المشتاقين إليك تصبح هي في حدّ ذاتها متشوقة إليه، و كأن الشاعر ينطلق من ذاته و من نفسه المشتاقة للممدوح و يعتم الأمر على الآخرين.

ونرى بأن الشاعر عرف كيف يختار عباراته وهذا الاختيار وليد تعاون المقدرة الشعرية التي يمتلكها شاعر مثل " المتنبي " و قوة إحساسه وصدق مشاعره " ... و تبقى ميزة الشاعر في حساسيته وفي شفافيته، وفي حسن اختياره، وانتقائه للكلمات من بحر اللغة " 13

وكذلك غرض المدح يتطلب من أيّ شاعر بأن يدقق في اختيار العبارات ، كما يجب أن يكون على دراية تامة بمعنى العبارة التي يوظفها سواء أ تعلق الأمر بالمعنى القريب السطحي أو بالمعنى البعيد؛ لأنّ هذا الغرض في حساسيته من طرف الممدوح ، و خاصة إذا كان على علم بنية المادح من وراء مدحه له، لذلك " ... فإن مهمة الشعر تكون بناء على ذلك إمّا التأثير فقط ، بمعنى أن يهدف الشعر إلى تحقيق اللذة أو الإمتاع فحسب، و إما أن تتجاوز ذلك التأثير الانفعالي إلى التأثير في سلوك المتلقي وأفعاله" 14، وهذا ما يبحث عنه الشاعر المادح دوما، فهو يريد أن يثير إحساس ممدوحه بهذا الكلام الجميل كي تزيد الحبة و تتوطد العلاقة بين المادح و الممدوح، ولكل مادح أغراضه الخاصة به من وراء ذلك. ويقدم الشاعر في البيتين المواليين صورة عن ممدوحه بأنه إنسان متميز عن غيره لأنه أصبح في مكانة عالية من الرفعة حتى أن الكواكب تريد مجالسته، وذلك بالعودة إليه في كل مرة ، و كذلك الأساد تأتي وكلها شوق لرؤيته وهو ما يؤكدّه التكرار في البيتين حين يقول: 15

حقّ الكواكب أن تعودك من عليّ *** و تعودك الأساد من غاباتها

في الناس أمثلة تدور حياتها *** كمامتها و مامتها كحياتها

كما يعطي الشاعر أمثلة وهذا كله كي يزيد في تمييز ممدوحه وهو يعتلي المجد و الرفعة و يبين بأن حياته مختلفة عن الآخرين فمنهم من هم أحياء و لكنهم موتى؛ لأن حياتهم مثل موتهم، وقد استوت عندهم الحياة و الموت، والتكرار يكشف لنا و خاصة في البيتين عن قدرة الشاعر و خبرته بالحياة، و معرفته بجباياها، فهو قبل

- 13- سعيد بن زرقعة: الحداثة في الشعر العربي (أدونيس أنموذجا) ، أبحاث للترجمة و النشر و التوزيع ، بيروت ، لبنان ، ط1 ، 2004 ، ص 219
- 14- ألفت كما الروبي: نظرية الشعر عند الفلاسفة المسلمين (من الكندي حتى ابن رشد) ، دار التنوير للطباعة و النشر و التوزيع ، بيروت ، لبنان ، 2007 ، ص 125.
- 15- ديوان المتنبي : ص 158-159.
- 16- خليل الموسى: بنية القصيدة العربية المعاصرة، من منشورات اتحاد الكتاب العرب، دمشق ، سوريا ، 2003 ، ص 85.